



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
PWGSC/TPSGC Acquisitions  
Sherwood Business Centre  
161 St. Peters Road/  
161, rue St. Peters  
2nd Floor, Suite 204/  
2ième étage, pièce 204  
Charlottetown  
Prince Edward Island  
C1A 5P7  
Bid Fax: (902) 566-7514

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Sherwood Business Centre  
161 St. Peters Road/  
2nd Floor, Suite 204  
Charlottetown  
Prince Ed  
C1A 5P7

<b>Title - Sujet</b> Modernisation de l'édifice Daniel J Modernisation de l'édifice Daniel J. MacDonald (DJM) Charlottetown, Î.-P.-É	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> ED001-212664/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 012
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> ED001-212664	<b>Date</b> 2022-07-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-SPWC-034-4575	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWC-2-45003 (034)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT <b>on - le 2022-08-03</b> Heure Avancée de l'Atlantique HAA	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Stockman (PWC), Sonia	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwc034
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 961-7412 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 851-6759
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cette modification de l'invitation numéro 12 est soumise et comprend la modification numéro no. trois (3) suivante.

La modification qui suit apportée aux documents de soumission entre en vigueur dès maintenant. L'addenda fera partie des documents de contrat.

INSÉRER : Addenda N 03\_Francais-ED001-212664

Cette modification est émise afin de:

1. Répondre aux questions suivantes :

**Q83.** Intégrons-nous le système d'éclairage BACnet ?

**R83.** Oui. Reportez-vous au dessin E06-02 détail 2 et à la section de dévis 260943 article 2.12 pour plus de détails. L'intégration avec les système "BAS" sera publiée dans l'addenda n° 3 de NORR sous la division 25.

**Q84.** Existe-t-il un dévis disponible pour le comptage du propriétaire autre que 26.24.13 2.1.6. Sera-t-il acceptable d'installer en usine le compteur du propriétaire dans les panneaux de distribution là où cela est nécessaire ? Le dessin au trait unique implique qu'il peut être externe.

**R84.** Les compteurs numériques sont acceptables à la fois montés en usine dans les panneaux de distribution et montés à l'extérieur. La section des dévis pour le comptage numérique sera publiée dans l'addendum n° 3.

**Q85.** Le logiciel et la configuration du fabricant seront-ils nécessaires pour permettre à tous les compteurs d'être surveillés sur un réseau ? Si oui, veuillez inclure toutes les exigences avec les dévis de mesure.

**R85.** Oui, c'est obligatoire. Le dévis pour le comptage numérique sera publiée dans l'addendum n° 3

**Q86.** Sur le dessin E30-01, nous voyons deux panneaux d'alarme incendie mais sur le dessin E07-01, un seul panneau est représenté dans le schéma, veuillez clarifier.

**R86.** Il y a un panneau d'alarme-incendie tel qu'indiqué sur le dessin E07-01 du diagramme des colonnes montantes. Le nombre de cuves (2 sur le dessin E30-01) doit être déterminé par le fabricant du système d'alarme incendie, soumis avec les dessins d'atelier et indiqué sur les dessins d'exécution.

**Q87.** CONCERNANT LE PLAN E05-01 / MISE À LA TERRE / MISE À LA TERRE DES DONNÉES :

A l'étage du stationnement, pouvez-vous nous dire où se trouve la salle de données car les plans E40-00 ainsi que E60-02 ne semblent pas indiquer qu'il y a une salle de données à l'étage du stationnement.

**R87.** Il n'y a pas de salle de données au niveau du stationnement. La barre omnibus de terre de données (pour une expansion future) sera situé dans la salle B-03.

---

**Q88. CONCERNANT LE PLAN E05-01 / MISE À TERRE / MISE À TERRE DES DONNÉES :**

Au rez-de-chaussée, il semble y avoir une barres pour les données "Building Demarcation (ISP)". Nous manquons d'informations sur l'emplacement de cette pièce. Veuillez nous faire savoir où elle se trouve.

**R88.** Permettre l'installation d'une barre omnibus de terre pour le point de démarcation des données au niveau du stationnement, aux lignes de grille 1/B-C. L'emplacement exact doit être déterminé par le fournisseur de services (SSC).

**Q89.** Pour le contrôle de l'éclairage, pouvez-vous localiser sur le plan d'éclairage chaque blocs d'amenée de courant de réserve, module DAC, relais de terrain, dispositifs d'entraînement à capacité de graduation et en réserve, "hub bridge", qui est nécessaire à ajouter pour compléter le système.

**R89.** Non, cela est propre au fabricant retenu. Tous les relais et les dispositifs auxiliaires requis pour un système opérationnel complet, conformément à la section 260943 des devis et aux détails du dessin E06-02, doivent être fournis par le fabricant sous forme de dessins d'atelier.

**Q90.** Dans la section 28 31 00,02 article 2,11,7 il est écrit que les colonnes montantes pour le système d'alarme incendie doivent avoir une résistance au feu de 2 heures. Est-ce que la colonne montante passera dans un endroit qui a une résistance au feu de 2 heures comme un puits à travers le plancher ou devons-nous fournir un câble Pyrotenax pour ces colonnes montantes ?

**R90.** Les colonnes montantes ne sont pas classées au feu 2-h, un câble classé au feu est nécessaire.

**Q91.** Pouvez-vous identifier la colonne montante de l'alarme incendie sur le plan E07-01 qui doit être classée au feu 2 heures ?

**R91.** Les colonnes montantes sont la connexion entre les panneaux d'alarme incendie et les DGP, et des panneaux au premier dispositif des étages (le même et les autres).

**Q92.** Habituellement, la colonne montante de l'alarme incendie doit avoir une résistance au feu de 2 heures jusqu'au premier composant du même étage. Est-ce la façon de faire dans ce projet ?

**R92.** Correct, c'est l'intention. Des colonnes montantes résistantes au feu de 2 heures constituent la connexion entre les panneaux d'alarme incendie et les DGP, et entre les panneaux et le premier dispositif des étages (le même et les autres).

**Q93.** Une aire de dépôt sera-t-elle prévue pour les différents corps de métier ? Sinon, un espace sera-t-il prévu pour l'installation des roulottes de chantier?

**R93.** Se référer à la section des devis 01 52 00 INSTALLATIONS DE CHANTIER, paragraphes 1.10.2 et 1.10.5.

**Q94.** Sur le dessin E03-02, détail 9, il n'y a pas de conduit EMT entre la boîte de jonction et le détecteur de mouvement de demande de sortie. Un conduit EMT est-il nécessaire pour ce dispositif ?

**R94.** Oui, un conduit entre le détecteur de mouvement de demande de sortie et la boîte de jonction de sécurité est nécessaire.

**Q95.** Sur le dessin E03-02, détail 11, il n'y a pas de conduit EMT entre la boîte de jonction et le détecteur de mouvement de demande de sortie. Un conduit EMT est-il nécessaire pour ce dispositif ?

**R95.** Oui, un conduit entre le détecteur de mouvement de demande de sortie et la boîte de jonction de sécurité est nécessaire.

**Q96.** Pour le système de contrôle d'accès/détection d'intrusion, l'emplacement des contrôleurs de porte à lecteur de carte et des contrôleurs de réseau ne semble pas être situé dans les zones de terrain près des portes contrôlées. Sur le plan E09-01, les panneaux de sécurité avec panneau arrière en contreplaqué sont représentés dans les salles LAN nord et sud. Est-ce que tous les dispositifs sur le terrain doivent être câblés à partir des boîtes de jonction aux portes contrôlées jusqu'aux salles LAN ou est-ce que les contrôleurs de lecteurs de cartes peuvent être situés plus près des portes qu'ils contrôlent?

**R96.** Les dispositifs de terrain doivent être connectés aux panneaux de sécurité indiqués dans les salles "LAN" nord et sud.

**Q97.** Sur le dessin E09-01, y a-t-il une description plus détaillée ou un dessin du montage typique de l'équipement pour les baies de sécurité dans les salles LAN ?

**R97.** Se référer aux devis 28 10 00 pour les détails

**Q98.** Sur le dessin E09-01, y a-t-il une description plus détaillée ou un dessin du montage typique de l'équipement pour les panneaux de sécurité avec panneau arrière en contreplaqué ?

**R98.** Se référer aux devis 28 10 00 pour les détails

**Q99.** Référence:08 71 00 Quincaillerie de porte-

a) Les devis des charnières/charnières continues/pivots indiquent McKinney L117, M19. Accepteriez-vous Ives 7227, 7227-INT comme alternative ?

b) Les devis des serrures/cylindres indiquent Sargent. Accepteriez-vous Schlage/Flacom comme solution de rechange ?

c) Les devis des dispositifs de sortie indiquent Sargent 8700 series, accepteriez-vous Von Duprin/Falcon 9827 comme alternative ?

d) Les devis des ferme-portes indiquent Sargent SW2001. Accepteriez-vous la série 9542 comme solution de rechange ?

e) Les devis des arrêts de plafond indiquent Rixson 2 Series, accepteriez-vous la série 410 de Glynn Johnson comme solution de rechange ?

f) Les plaques de poussée/traction/plaques de butée/arrêts muraux/arrêts au sol indiquent Rockwood 2845, 570, K1050, 441H, 2672, 585-12, accepteriez-vous Ives, FB31, DP2, 8400 FS439, COR, SB360 comme solution de rechange ?

g) Les accessoires électroniques indiquent Securitron/HES CEPT-10, CDL, XMS, DPS, MSS-1G, 1500C, 1006, 9400, CM-1200, accepteriez-vous Schlage/Locknetics EPT-10, 788, Scan II, 679 Series, 7766, CS Series, MDS Series, RS200 Series, 653 Series comme solution de rechange ?

Solicitation No. - N° de l'invitation  
ED001-212664/B

Amd. No. - N° de la modif.  
012

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwc034

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
R.056687.005

File No. - N° du dossier  
PWC-2-45003

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

h) Le sceau de périmètre indique PEMKO 434APKL, accepteriez-vous Zero 350AA comme solution de rechange ?

**R99.** a) Oui

b) Oui à Schlage, non à Falcon

c) Oui à Von Duprin, non à Falcon

d) Non, ce n'est pas un produit égal en termes de caractéristiques, de conception et de capacités.

e) Oui

f) Oui

g) Oui

h) Oui

**Toutes autres conditions ne changent pas**